



MODEL: SM-2-BL, SM-2-WH

SK SENDVIČOVAC

PREKLAD ORIGINALNEHO NÁVODU



## Návod na použitie

- Tento návod na použitie platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie pre začatie používania a zaobchádzania s výrobkom.
- Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
- Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii.
- V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.
- Návod na použitie uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

## Vysvetlenie znakov

V návode na použitie alebo na zariadení sa používajú nasledujúce symboly a výstražné slová:



### **POZOR!**

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, vážnym zraneniam alebo smrti.



### **POZNÁMKA!**

Symbol poskytuje užitočné dodatočné informácie o používaní zariadenia.



### **VAROVANIE!**

**Výrobca neručí za škody vzniknuté nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia za účelom výmeny alebo úpravy jeho častí. Práce na zariadení smie vykonávať iba výrobcom autorizovaný servisný technik.**

**Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v návode môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo dokonca vážne zranenia.**

**V prípade použitia zariadenia, kde jeho kovové časti môžu prísť do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo s**

vlastným elektrickým káblom (ak je inštalovaný), vždy držte zariadenie za plastovú izolovanú rukoväť.

## ÚČEL POUŽITIA

Zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako sú:

- v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných priestoroch,
- v poľnohospodárskych prevádzkach,
- hostí v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach, ktoré ponúkajú ubytovanie,
- ubytovanie, ktoré ponúka nocľah s raňajkami.

Než začnete zariadenie používať, je dôležité, aby ste si prečítali a riadili sa pokynmi, ktoré by ste mali mať po ruke aj pre neskoršie použitie. Venujte zvláštnu pozornosť kapitole „Vaša bezpečnosť“.

## PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

- Zariadenie vrátane kábla nesmú používať, hrať sa s ním ani ho udržiavať deti mladšie ako 8 rokov alebo nemohúce osoby, ktoré nie sú pod dozorom. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Zariadenie nesmú používať deti vo veku od 0 do 8 rokov. Zariadenia môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod neustálym dohľadom. Zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pri používaní pod dohľadom osoby zodpovedné za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny pre bezpečné používanie a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s príliš malými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom osoby zodpovedné za ich bezpečnosť, ak dostali pokyny pre bezpečné používanie a ak rozumejú súvisiacim rizikám.
- Zariadenie a jeho prepojovací kábel nesmú byť v dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie nie je určené na používanie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.
- So zariadením je možné použiť iba vhodný konektor.
- Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.

- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny
- Zariadenie nesmú používať deti alebo telesne nespôsobilé osoby bez dozoru. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Pred čistením alebo pokiaľ prístroj nepoužívate, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pre odpojenie uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel. Nikdy neprenášajte zariadenie držaním za napájací kábel.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak došlo k akémukoľvek inému poškodeniu.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky alebo sa dotýkať horúcich povrchov. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti plynových horákov, elektrických ohrievačov alebo pecí.
- Položte zariadenie na rovný povrch. Neumiestňujte zariadenie na dosky alebo nerovné povrchy.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať ani rozoberať. Na zariadení nie sú žiadne diely, ktoré by ste si mohli sami vymeniť. Pre opravu kontaktujte autorizovaného servisného technika.
- Zariadenie skladujte v uzavretom a suchom priestore, mimo dosahu detí.
- Nečistite zariadenie hrubými materiálmi.
- Nepoužívajte zariadenie na iné účely, než ktoré sú popísané v tomto návode.
- Nesprávna obsluha a manipulácia s zariadením môže viesť k poruchám funkcie zariadenia a zraneniu užívateľa.
- Pred pripojením zariadenia k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá štítku a špecifikáciám na zariadení.

## VAROVANIE



**POZOR: Horúci povrch! Nebezpečenstvo popálenia!**  
Časti zariadenia sa počas prevádzky zahrievajú. Nedotýkajte sa kovových častí, pretože môžu byť veľmi horúce. Použite rukoväte alebo tlačidlá.



**Zariadenie nie je určené na používanie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.**

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek potenciálnemu riziku. Toto zariadenie je určené na pripojenie do štandardnej elektrickej zásuvky.

## PREN PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetky obaly.
- Plochu na pečenie očistite mäkkou vlhkou handričkou a osušte ju.
- Úplne odviňte napájací kábel.

## POPIS DIELOV

1. Rukoväť
2. Protišmykové nožičky pre väčšiu stabilitu
3. Zelená kontrolka termostatu
4. Červená kontrolka (napájanie)
5. Kryt zariadenia
6. Plocha na pečenie (na 2 toasty)

## POUŽITIE

- Pripojte zariadenie do príslušnej zásuvky.
- Rozsvietenia sa dve kontrolky a opekacie plochy sa začnú ohrievať.
- Pred vložením toastového chleba sa musí zariadenie zahriať.
- Zatiaľ čo sa zariadenie zahrieva, pripravte si sendvič.
- Keď sa zariadenie dostatočne zahreje, zelená kontrolka zhasne.
- Teraz môžete vložiť plátky toastového chleba.
- Otvorte zariadenie.
- Plátky chleba položte na spodnú opekaciu plochu. Uistite sa, že strany natreté maslom smerujú von.
- Teraz dajte náplne na plátky toastového chleba (napr. šunka, syr, ananás atď.) a prikryte druhým plátkom chleba. Ešte raz sa uistite, že maslom natretá strana smeruje von.
- Zatvorte zariadenie a upevnite ho poistkou.
- **VAROVANIE: Pokiaľ je na toastových plátkoch príliš veľa náplne, nebude možné zariadenie zavrieť.**
- Počas pečenia sa termostat automaticky zapína a vypína. Termostatom sa zapína a vypína aj zelená kontrolka.
- Po ukončení procesu (pečenie cca 2-3 min.) otvorte poistku a sendviče vyberte pomocou drevenej alebo plastovej špachtle. Nikdy nepoužívajte ostré alebo kovové predmety (napríklad nože, kovové špachtle atď.), pretože môžu poškodiť povlak na plochách.
- Ak chcete opekať niekoľko toastových sendvičov, zatvorte zariadenie a počkajte, až sa plochy dostatočne zahrejú.
- Keď zelená kontrolka zhasne, zopakujte vyššie popísaný postup.
- Po dokončení opekania odpojte napájací kábel zo siete, otvorte a nechajte zariadenie vychladnúť.
- **UPOZORNENIE: Opekacie plochy i kryt zariadenia sa veľmi zahrievajú. Vyhnite sa kontaktu. Nebezpečenstvo popálenia! Držte zariadenie iba za rukoväť.**
- Zariadenie musí byť počas používania vždy umiestnené vo vodorovnej polohe.

## TIPY NA CHUTNÉ CHLEBÍČKY

- Pred vložením toastového chleba nechajte zariadenie úplne zahriať.
- Toastový chlieb vložíme maslom natretou stranou smerom von.
- Môžete použiť všetky druhy masla.
- Pri ovocných náplniach bude upečený chlieb chrumkavejší, keď ho posypeme trochou cukru.
- Odporúčame použiť tieto suroviny: syr, šunka, ananás, paradajky, varené mäso, cibuľa, bylinky a korenie.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Najprv odpojte zástrčku zo siete!
- Zariadenie čistite až po úplnom vychladnutí.
- Kryt a vykurovacie plochy čistite mäkkou vlhkou handričkou.
- Ľahko odstráňte omrvinky a zvyšky jedla mäkkou kefkou.

- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo ostré predmety (drôtenú kefu, nože atď.).
- **UPOZORNENIE:** Neponárajte zariadenie do vody alebo iných tekutín. Hrozí nebezpečenstvo života úrazom elektrickým prúdom!

## TECHNICKÉ DÁTA

MODEL	NAPÄTIE (V)	FREKVENCIA (Hz)	VÝKON (W)	FARBA
SM-2-BL	220 - 240	50/60	700-800	Čierna
SM-2-WH	220 - 240	50/60	700-800	Biela

---

**Meno a adresa oprávneného zástupcu v EÚ:** AHAC doo  
Stopče 31,  
3231 Grobelno,  
Slovinsko

---

---

**Meno a adresa výrobcu:** Yuyao Zhongzhan Electrical Appliance, Co., Ltd.  
Priemyselný park Xiaodong, ulica Xinan,  
Yuyao 315400, PR Čína

---

## PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Zaručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

### ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

**UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.**

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

### UKONČENIE ZARUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nebalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

### Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými

predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

## ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ  
SERVIS



MarexTrade s. r. o.  
K Šeberáku 180/1, Praha  
4 – Kunratice  
Česká republika



+420 724 892 995  
servis@marextrade.cz

### Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

### Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora